

**Решение на Общия съд от 25 октомври 2011 г. —
Aragonesas Industrias у Energía/Комисия**

(Дело T-348/08) ⁽¹⁾

(Конкуренция — Картели — Пазар на натриев хлорат — Решение, с което се установява нарушение на член 81 ЕО и на член 53 от Споразумението за ЕИП — Жалба за отмяна — Разпределяне на пазара — Определяне на цените — Съвкупност от улики — Дата на доказателствата — Изявления на конкуренти — Признание — Продължителност на нарушението — Глоби — Тежест на нарушението — Спекчиращи обстоятелства)

(2011/С 355/23)

Език на производството: английски

Страни

Жалбоподател: Aragonesas Industrias у Energía, SA (Барселона, Испания) (представители: I. Forrester, QC, K. Struckmann, P. Lindfelt и J. García-Nieto Esteva, avocats)

Ответник: Европейска комисия (представители: A. Biolan, J. Bourke и R. Sauer)

Предмет

Искане за отмяна на Решение С(2008) 2626 окончателен на Комисията от 11 юни 2008 година относно производство по член 81 [ЕО] и член 53 от Споразумението за ЕИП (Дело COMP/38.695 — Натриев хлорат) в частта, в която се отнася до Aragonesas Industrias у Energía, и при условията на евентуалност — искане за отмяна или съществено намаляване на размера на глобата, наложена на последното с това решение

Диспозитив

1. Отменя член 1, буква ж) от Решение С(2008) 2626 окончателен на Комисията от 11 юни 2008 година относно производство по член 81 [ЕО] и член 53 от Споразумението за ЕИП (Дело COMP/38.695 — Натриев хлорат), в частта, в която Комисията на Европейските общности констатира нарушение на Aragonesas Industrias у Energía, SAU в периода от 16 декември 1996 г. до 27 януари 1998 г., от една страна, и в периода от 1 януари 1999 г. до 9 февруари 2000 г., от друга страна.
2. Отменя член 2, буква е) от Решение С(2008) 2626 окончателен в частта, в която определя размера на глобата на 9 900 000 EUR.
3. Отхвърля жалбата в останалата ѝ част.
4. Осъжда Aragonesas Industrias у Energía да заплати една трета от направените от него съдебни разходи и половината от съдебните разходи на Комисията.
5. Осъжда Комисията да заплати половината от направените от нея съдебни разходи и две трети от съдебните разходи на Aragonesas Industrias у Energía.

⁽¹⁾ ОВ С 285, 8.11.2008 г.

**Решение на Общия съд от 25 октомври 2011 г. — Uralita/
Комисия**

(Дело T-349/08) ⁽¹⁾

(Конкуренция — Картели — Пазар на натриев хлорат — Решение, с което се установява нарушение на член 81 ЕО — Жалба за отмяна — Отговорност за неправолетното поведение)

(2011/С 355/24)

Език на производството: английски

Страни

Жалбоподател: Uralita, SA (Мадрид, Испания) (представители: I. S. Forrester, QC, K. Struckmann, P. Lindfelt и J. García-Nieto Esteva, avocats)

Ответник: Европейска комисия (представители: F. Castilla Contreras, R. Sauer, A. Biolan и J. Bourke)

Предмет

Искане за частична отмяна на Решение С(2008) 2626 окончателен на Комисията от 11 юни 2008 година относно производство по член 81 [ЕО] и член 53 от Споразумението за ЕИП (Дело COMP/38.695 — Натриев хлорат), в частта, в която това решение се отнася до жалбоподателя.

Диспозитив

1. Отхвърля жалбата.
2. Осъжда Uralita, SA да заплати съдебните разходи.

⁽¹⁾ ОВ С 285, 8.11.2008 г.

**Решение на Общия съд от 20 октомври 2011 г. — Eridania
Sadam/Комисия**

(Дело T-579/08) ⁽¹⁾

(Държавни помощи — Мярка на италианските власти, насочена към компенсиране на загубите, претърпени от захарната рафинерия във Villasor (Италия) вследствие на период на суша — Решение, с което помощта се обявява за несъвместима с общия пазар — Задължение за мотивиране — Насоки за държавните помощи в селскостопанския сектор)

(2011/С 355/25)

Език на производството: италиански

Страни

Жалбоподател: Eridania Sadam SpA (Болоня, Италия) (представители: G. M. Roberti, I. Perego, B. Amabile и M. Serpone, avocats)

Ответник: Европейска комисия (представители: P. Rossi и B. Stromsky)

Предмет

Искане за отмяна на Решение 2009/704/СЕ на Комисията от 16 юли 2008 г. относно държавна помощ С 29/04 (ex N 328/03), която Италия възнамерява да приведе в действие в полза на захарната рафинерия във Villasor, собственост на дружество Sadam ISZ (ОВ L 244, 2009 г. стр. 10)

Диспозитив

1. Отхвърля жалбата.
2. Осъжда Eridania Sadam SpA да понесе направените от него съдебни разноски и да заплати тези, направени от Европейската комисия.

(¹) ОВ С 44, 21.2.2009 г.

Решение на Общия съд от 20 октомври 2011 г. — Alfatar Benelux/Съвет

(Дело T-57/09) (¹)

(Обществени поръчки за услуги — Процедура за възлагане на обществени поръчки — Предоставяне на услуги, свързани с техническата поддръжка и справочна служба и услуги, свързани със сайта, за персонални компютри, принтери и периферни устройства на генералния секретариат на Съвета — Отхвърляне на офертата на оферент — Задължение за лотивиране)

(2011/С 355/26)

Език на производството: английски

Страни

Ищец: Alfatar Benelux (Ixelles, Белгия) (представители: N. Keramidas, avocat)

Ответник: Съвет на Европейския съюз (представители: M. Balta, M. Vitsentzatos и M. Robert)

Предмет

От една страна, искане за отмяна на Решение на Съвета от 1 декември 2008 г., с което се отхвърля офертата, подадена от групата предприятия Alfatar-Siemens, състояща се от Alfatar Benelux и от Siemens IT Solutions и Services SA, в рамките на процедурата за възлагане на обществена поръчка UCA/218/07 за техническата поддръжка и справочна служба и услуги, свързани със сайта, за персонални компютри, принтери и периферни устройства на генералния секретариат на Съвета (ОВ 2008/S 91-122796), и с което поръчката се възлага на друг оферент, и от друга страна, искане за обезщетение

Диспозитив

1. Отменя решението на Съвета от 1 декември 2008 г., с което се отхвърля офертата, подадена от групата предприятия, състояща се от Alfatar Benelux и Siemens IT Solutions и Services SA, в рамките на процедурата за възлагане на обществена поръчка UCA/218/07 за техническата поддръжка и справочна служба и услуги, свързани

с със сайта, за персонални компютри, принтери и периферни устройства на генералния секретариат на Съвета, и с което поръчката се възлага на друг оферент.

2. Отхвърля искането за обезщетение.
3. Осъжда Съвета на Европейския съюз да заплати съдебните разноски.

(¹) ОВ С 102, 1.5.2009 г.

Решение на Общия съд от 20 октомври 2011 г. — Poloplast/CXВП — Polyripe (P)

(Дело T-189/09) (¹)

(Марка на Общността — Производство по възражение — Заявка за фигуративна марка на Общността „P“ — По-ранни фигуративни марки на Общността „P“ и „P POLYRIPE“ — Относително основание за отказ — Вероятност от обръкване — Сходство на знаците — Член 8, параграф 1, буква б) от Регламент (ЕО) № 40/94 (понастоящ член 8, параграф 1, буква б) от Регламент (ЕО) № 207/2009)

(2011/С 355/27)

Език на производството: немски

Страни

Жалбоподател: Poloplast GmbH & Co. KG (Leonding, Австрия) (представител: G. Bruckmüller, avocat)

Ответник: Служба за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели) (представител: R. Pethke)

Друга страна в производството пред апелативния състав на СХВП, встъпила в производството пред Общия съд: Polyripe Ltd (Edlington, Обединено кралство) (представители: първоначално K. E. Gilbert и M. H. Blair, solicitors, впоследствие K. E. Gilbert, M. H. Blair и S. S. Malynicz, barrister)

Предмет

Жалба за отмяна, подадена срещу решението на втори апелативен състав на СХВП от 25 февруари 2009 г. (преписка R 80/2008-2) относно производство по възражение между Polyripe Ltd и Poloplast GmbH & Co. KG

Диспозитив

1. Отхвърля жалбата.
2. Осъжда Poloplast GmbH & Co. KG да заплати съдебните разноски, включително необходимите разходи, направени от Polyripe Ltd в производството пред апелативния състав на Службата за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели) (СХВП).

(¹) ОВ С 167, 18.7.2009 г.